

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 26 (1960)  
**Heft:** 9-10  
  
**Artikel:** Ausserdienstliches Herbsttreffen der Ls. Of. in Biel, 4. September 1960  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-363902>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausserdienstliches Herbsttreffen der Ls. Of. in Biel, 4. September 1960

Am 4. September fand in Biel das traditionelle Herbsttreffen des Ls. Of. statt. Rund 160 Offiziere beteiligten sich am Wettkampf auf 50 Meter und rund 140 Offiziere auf 300 Meter. Die Durchführung des Anlasses wurde wiederum durch die KLOG Bern übernommen. Die erfreuliche Beteiligung bestätigt den guten Korpsgeist, der sich in der Luftschutz-Truppe entwickelt hat. Am Bankett im Hotel Volkshaus, Biel, konnte der Präsident der Luftschutz-Offiziersgesellschaft des Kantons Bern, Hptm. Vogt, Oberdiessbach, als Ehrengäste begrüßen: Oberstbrigadier Münch, Oberst i. Gst. Jeanmaire, Major Noverraz, Zentralpräsident der Schweizerischen Luftschutz-Offiziersgesellschaft. Oberstbrigadier Münch nahm in seiner offiziellen Ansprache zu verschiedenen aktuellen Fragen der Luftschutz-Truppe Stellung und seine ausführlichen Darlegungen fanden grosses Interesse. Zentralpräsident Noverraz überbrachte die Grüsse der SLOG. Lobenswert zu erwähnen ist die Beteiligung der Ls. Bat. 2 und 13 mit je ca. 20 Offizieren, wie auch eine Gruppe von 15 Aspiranten.

Die Rangliste zeigt folgende Resultate:

## Einzelrangliste 50 m

1. Major Hans Hirt, Bat. 18, 95 P. 2. Oblt. Fritz Suter, Bat. 12, 94 P. 3. Hptm. Willy Kürsteiner, Bat. 3, 92 P. 4. Hptm. Heinrich Schnorf, Bat. 2, 92 P. 5. Oblt. Josef Wüest, Bat. 19, 90 P. 6. Oblt. Ernst Vogt, Bat. 17, 88 P. 7. Cap. Germain Baiche, Bat. 8, 87 P. 8. Lt. Peter Lysser, Bat. 13, 87 P. 9. Oberstlt. Walter König, 87 P. 10. Oblt. Robert Staub, Bat. 3, 87 P. 11. Asp. Walter Ramseier, Ls. OS, 86 P. 12. Oblt. Walter Flückiger, Bat. 1, 85 P. 13. Oblt. Alfred Engeloeh, Bat. 11, 85 P. 14. Hptm. Albert Christen, Bat. 12, 85 P. 15. Hptm. Hans Maurer, Bat. 12, 84 P. 16. Oblt. Erich Stössel, Bat. 22, 84 P. 17. Oblt. Hansruedi Gerber, Bat. 18, 84 P. 18. Asp. Albert Röthlin, Ls. OS, 84 P. 19. Oblt. Rudolf Steiner, Bat. 3, 84 P. 20. Hptm. Hans Hubacher, Bat. 13, 84 P.

## Einzelrangliste 300 m

1. Oblt. Otto Oesch, Bat. 2, 87 P. 2. Oberstlt. Walter König, 86 P. 3. Oblt. Hans Frey, Bat. 3, 85 P. 4. Hptm. Hans Maurer, Bat. 12, 83 P. 5. Asp. Rudolf Schär, Ls. OS, 81 P. 6. Oblt. Hansruedi Gerber, Bat. 18, 81 P. 7. Hptm. Willy Kürsteiner, Bat. 3, 81 P. 8. Major Hans Hirt, Bat. 18, 81 P. 9. Lt. Hermann Rothen, Bat. 12, 81 P. 10. Lt. Jo. Grenoz, Bat. 13, 80 P. 11. Oblt. Fritz Suter, Bat. 12, 79 P. 12. Hptm. Hans Laetsch, Bat. 25, 79 P. 13. Oblt. August Mettler, Bat. 2, 79 P. 14. Oblt. Hans Bichsel, Bat. 18, 78 P. 15. Oblt. Walter Schweizer, Bat. 21, 78 P. 16. Oblt. Robert Amoser, Bat. 21, 77 P. 17. Lt. Kurt Nef, Bat. 3, 77 P. 18. Hptm. Carlo Saluz, Bat. 19, 77 P. 19. Oblt. Hans Kupferschmied, Bat. 14, 77 P. 20. Oblt. Bruno Sallaz, Bat. 11, 77 P.

## Wettkampf der Bat. und selbst. Kp. 300 m und 50 m zusammengezählt

	Durchschnitt		Durchschnittspunkte
	300 m	50 m	
1. Ls. Bat. 3/I			
Hptm. Willy Kürsteiner	81	92	
Hptm. Heinrich Kunz	66	84	
Oblt. Hans Frey	85	77	
Oblt. Rudolf Steiner	66	84	
Oblt. Robert Staub	75	87	
	$373 : 5 = 74,6$		$424 : 5 = 79,7$

Gewinner der von der SLOG gestifteten Wappenscheibe. Jeder Einzelschütze der Siegergruppe erhält als bleibendes Andenken einen Zinnbecher.

2. Ls. Bat. 2/I			
Hptm. Heinrich Schnorf	73,8	81,8	77,8
3. Ls. Bat. 12/I			
Oblt. Fritz Glauser	74,8	79,2	77,0
4. Ls. Bat. 18/I			
Major Hans Hirt	72,6	74,8	73,7
5. Ls. OS/II			
Asp. Albert Röthlin	65,6	73,0	69,3
6. CP. 109			
Hptm. Rudolf Indergand	70,66	66,33	68,49
7. Ls. Bat. 21			
Lt. Fridolin Papst	74,4	60,6	67,5
8. Ls. Bat. 13/I			
Lt. Lysser	68,4	63,8	66,1
9. Ls. Bat. 13/2			
Lt. Gubler	67,6	63,2	65,4
10. Ls. Bat. 11/I			
Oblt. Alfred Engeloeh	62,8	67,2	65,0
11. Ls. OS/III			
Asp. Walter Ramseier	59,0	66,0	62,5
12. Ls. OS/I			
Asp. Hansruedi Wüthrich	62,0	60,8	61,4
13. Ls. Bat. 14			
Hptm. Edgar Ribl	64,4	56,4	60,4
14. Ls. Bat. 25			
Hptm. Hans Laetsch	53,6	60,8	57,2
15. Ls. Bat. 22			
Hptm. Walter Haenni	50,6	61,8	56,2
16. Ls. Bat. 9/I			
Cap. Claude Bonnard	59,8	45,6	52,7
17. Ls. Bat. 28			
Hptm. Rudolf Heusser	40,2	49,2	44,7
18. Ls. Bat. 27			
Hptm. Ernst Pfister	52,6	36,2	44,4

Im Jahre 1961 findet das Herbsttreffen am 3. September statt.